

№ 1 (484) 3 январё 1940 аре

Удмурт 1-31

# Аввакум

ВКП(б)-лэн УАСР-ысь Ярской Райкомезлэн но РИК-лэн органзы.

Адрес: посёлок Яр Уд. АССР  
Телефон № 43, дуныз 5 коп.  
10-тй арзэ потэ.

## Трактор'ёсты дыраз но вылі эчлыкен ремонтировать кароно

Куиньметй Пятилеткалэн планэз, кудэз юнматйз партиялэн 18 с'ездэз сельской хозяйство азе бадзымезь задачаос пуктыз. Со задачаосты уж вылын быдэстыны понна нимысьтыз ик бадзым инты басыто трактор'ёс но мукет сельско-хозяйственной машинаос. Но однок Яр но Юр МТС-ёслэн директор'ёсы Курицын но Уткин эш'ёс трактор'ёсты ремонтировать карон ужен туж урод кивалто. Соос та ужын ноқыче ответственностьтэк ужало.

Яр МТС-ын план'я ваньмыз 67 трактор ремонтировать каремын луны кулэ. Со пöльсь гуннэ нуналлы 7 трактор гинэ ремонтировать каремын. Нош Юр МТС-ын еше но урод. Татын план'я ваньмыз 56 трактор ремонтировать кароно, а ремонтировать каремын ни 2 трактор.

Трактор'ёсты ремонтировать каронлэз урод мынэмзэ МТС-ёслэн кивалтысьёсы запасной частьёс ёвдлэн шуыса валэктны туртско. Луэ-а со основной причинаен. Уг, уг луы. Нырысь ик основной причинаен луэ со, что МТС-ёслэн кивалтысьёсы трактор'ёсты ремонтировать карыны общей график составить карны но сонн буйгатскизы, а каждой тракторлы нимысьтыз график'ёс составить карымтэ. Сонн ик соос кыче тракторлэн, мар часыз уг окмы, сое уг тодо. Ремонтн ужась тракторист'ёс норма выработкаез уг тодо. Соос ваньзы ужало одйг азын, кин кбня ужа, сое тодыны уг луы.

Озы ик одйгеныз но основной тырмытэ ужен луэ со, что ремонтн ужаны тырмыт тракторист'ёс ёвдл. 1938 арн та дыре Яр МТС-ын кык смена ремонтн ужалыз, а тэз одйг смена гинэ ужа. Нош соос но ужаны услозно урод сэрэн куатез берен кошкизы ни. Ремонтной мастерской кезыт, тракторист'ёс зёк дысьёсын ужано луо. Нош Юр МТС-ын талэсь но урод. Мастерской-ын пеймыт. Отын электричество но лампаос ёвдл. Сонн сэрэн тракторист'ёс 8 часэ чукна ужаны кутскон интые,

соос 9 часэ кутско, собере одйг час обедало, жытсэ ношик пеймыт сэрэн ужамысь вазь дугдоно луо. Озы тини соос 8 час ужан интые куать час гинэ ужало. Мастерской кезыт. Зёказ мастерскойн куинь гурез, нош отысь одйгэ но уг эстыло сонн гинэ, что отсы пурты тракторной частьёсты мисыкны пуктымтэ, а пурты толэзьлэсь кема ни ремонтэ келямын но со али но ваньмытэ на.

Озы ик МТС-ёслэн директор'ёсылэн политчастья заместительёсы Мильчаков но Рязанов эш'ёс ремонтн ужась тракторист'ёс пöлын политико-воспитательной уез тырмыт уг нуо. Соослэн нимысьтыз ремонтн ужасьёс пöлын политико-воспитательной уж нуонлы планзы ёвдл. Тужгес ик отвратительно урод нуэ Мильчаков эш. Кыче политико-воспитательной уж нуиске ремонтн ужась тракторист'ёс пöлын юанлы Мильчаков авторитетно—уг тодыськи—шуыса вераз. Солэн уг тодыськи верамез будэсак возматэ, что Яр МТС-ын ремонтн ужасьёс пöлын прочсэ ноқыче но политико-воспитательной уж уг нуис кы.

Озы ик МТС-ёс кадр'ёсты дасян понна чик уг сюлмасько. Юр МТС-ын план'я 40 мурт тракторист'ёс, а соос пöльсь 20-эз вылкышноос дышетскон интые, соослэн ваньмыз 22 мурт гинэ дышетске, со пöльсь сизы-мез гинэ нылкышноос. Техучеба кыкнаыз ик МТС-ёсын организовать карымтэ.

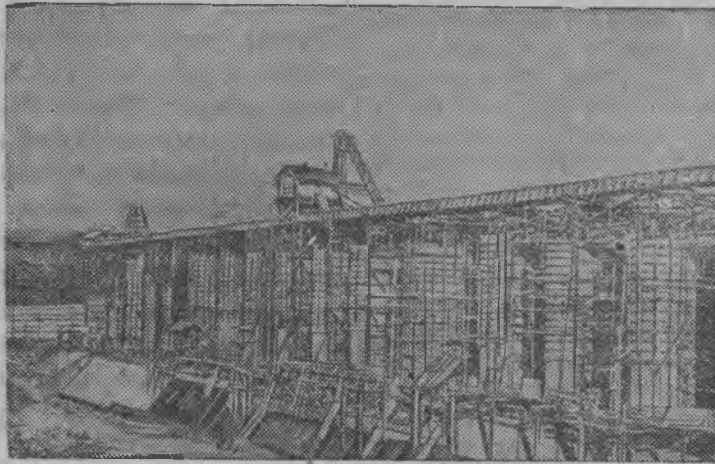
Вань та вылі возматэм факт'ёс возматэ сое, что Яр но Юр МТС-ёслэн кивалтысьёсы беспечно ужало. Трактор'ёсты ремонтировать каронэн тазы кивалтыны уг луы. Та статьясы МТС-ёслэн кивалтысьёсылы асьсэлэ соответствующий вывод ласьтоно но трактор'ёсты ремонтировать каронэз будэсак умоятно. Ремонтн ужась тракторист'ёс пöлын социалистической соревнование но стахановской движение пасыкыт ёвлымтоно.

## Поселковой Советлэн нырысетй сессиез

30-тй декабре 1939 аре поселковой Советлэн нырысетй сессиез ортчиз. Сессийн ваньмыз депутат'ёс присутствовать карызы. Сессия поселковой Советэ, председателен быриз Киселев Петр Константиновичез, солы заместителен Рудин Василий Афанасьевичез. Поселковой Советэ секретарен Веретенникова Клавдия Михайловнаез. Собере сессия быриз ныль постоян-

ной комиссия: 1.Бюджетной комиссия, председателез—Данилов Андрей Александрович 2.Торговой комиссия, председателез—Ярославцев Алексей Васильевич. 3.Коммунальной строительства комиссия, председателез—Баженов Павел Яковлевич. 4.Народной образовани ужпум'я комиссия, председателез—Главатских Иван Степанович.

## Шекснинской гидроузел лэсьтонын



Суред вылын: Шекснинской гидроэлектростанциысь лэсьтйськись плотина.

## Сельсовет'ёслэн нырысетй сессиясы

31-тй декабре 1939 аре районьсытмы сельсовет'ёслэн нырысетй сессиясы ортчизы. Та сессиясы трудящой'ёслэн депутат'ёсылэн сельской Совет'ёсазы бир'ем депутат'ёс сельсовет'ёсты ужасьёсын оформить карызы. Та статьяын ми возматйськомы кин сельсоветлэн председателеныз, солэн заместителеныз, секретарен но комиссионлэн председателёсынызы ужаны юнматэмьн.

### Дизьмино сельсовет

Дизьмино сельсоветлэн председателез—Веретенников Николай Павлович, солэн заместителез—Веретенников Иван Федорович. Сельсоветлэн секретарез—Кондратьева Анастасия Никитична. Бюджетной комиссийн председателез—Зонов. Народной образовани ужпум'я комиссийн председателез—Перевощикова Наталья Матвеевна.

### Байдалино сельсовет

Байдалино сельсоветлэн председателез—Барышников Василий Ефимович, солэн заместителез—Данилов. Сельсоветлэн секретарез—Трефилова. Бюджетной комиссийн председателез—Никифоров Сергей Иванович. Народной образовани ужпум'я комиссийн председателез—Иванов Илья Николаевич.

### Кычино сельсовет

Кычино сельсоветлэн председателез—Сунцов Сергей Васильевич, солэн заместителез—Павлова Акулина Ивановна. Сельсоветлэн секретарез—Барышникова Парасковья Романовна. Бюджетной комиссийн председателез—Барышников Николай Сергеевич. Народной образовани ужпум'я комиссийн председателез—Васильев Михаил Сергеевич.

### Сада сельсовет

Сада сельсоветлэн председателез—Кондратьев Андрей

Сергеевич, солэн заместителез—Градобоев Алексей Алексеевич. Сельсоветлэн секретарез—Трефилова Анна Филипповна. Бюджетной комиссийн председателез—Трефилов Гаврил Константинович. Народной образовани ужпум'я комиссийн председателез—Рылов Андрей Иванович.

### Бачумово сельсовет

Бачумово сельсоветлэн председателез—Поздеев Павел Михайлович, солэн заместителез—Шикалова Елизавета Александровна. Сельсоветлэн секретарез—Поздеев Андрей Иванович. Бюджетной комиссийн председателез—Куртеев Михаил Егорович. Народной образовани ужпум'я комиссийн председателез—Никифорова Марфа Петровна.

### Зюино сельсовет

Зюино сельсоветлэн председателез—Пагин Федор Данилович, солэн заместителез—Семенов Иван Васильевич. Сельсоветлэн секретарез—Булдакова Елена Ивановна. Бюджетной комиссийн председателез—Демин Яков Александрович. Народной образовани ужпум'я комиссийн председателез—Ельцов Степан Степанович.

### Юр Сельсовет

Юр сельсоветлэн председателез—Данилов Иван Васильевич, солэн заместителез—Уткин Степан Тимофеевич. Сельсоветлэн секретарез—Салтыкова Наталья Ивановна. Бюджетной комиссийн председателез—Жуйков Григорий Петрович. Народной образовани ужпум'я комиссийн председателез—Сунцов Михаил Кузьмич.

### Укана сельсовет

Укана сельсоветлэн председателез—Трефилов Серафим Еремеевич, солэн заместителез—Кондратьев Васи-

## Ю кизён азелы уг дасясько

Н-Чура сельсоветысь „Весельный труд“ колхоз ю кизён азелы чик уг дасясько. Али дырозь колхоз плуг'ёсты но мукет'ёссэ сельско-хозяйственной машинаоссэ одйгэ но ремонтировать ёз на кары.

Колхозлэн председателез Аввакумов Михаил Иванович вера—али пе кезыт, тулыс шунит луоз—шуыса. Озы ик колхозын кутсаськон уж но быдэстымтэ на. Сонн сэрэн семенной материал чик кистымытэ на.

Фермаосы куро тырмымон бронировать карымтэ на. Нош колхозлэн председателез Аввакумов М. И. колхозник'ёслэсь лужкемен куро вуза. Со куинь воз Васильев дышетйсьлы куро вузаны.

Аввакумов вера—малы мон дыртом, всеровно монэ пере-выбрать, карозы. Выльыз бир'ем председателез пускай мед эч ужалоз—шуыса.

Кема-а Аввакумов тазы беспечно ужалоз на?

АВВАКУМОВ.

лий Андреевич. Сельсоветлэн секретарез—Данилова Мария Андреевна. Бюджетной комиссийн председателез—Сизов Михаил Иванович. Народной образовани ужпум'я комиссийн председателез—Данилов Иван Тимофеевич.

### Н-Чура сельсовет

Н-Чура сельсоветлэн председателез—Ушаков Афанасий Петрович, солэн заместителез—Семенов Мирон Григорьевич. Сельсоветлэн секретарез—Аввакумова Анна Павловна. Бюджетной комиссийн председателез—Веретенников Савелий Григорьевич. Народной образовани ужпум'я комиссийн председателез—Дементьев Федот Андреевич.

### Ворца сельсовет

Ворца сельсоветлэн председателез—Бабицев Семен Константинович, солэн заместителез—Дюкина Шамшур Хайрульевна. Сельсоветлэн секретарез—Абашев Мулла-нур. Бюджетной комиссийн председателез—Зянкин Александр Иванович. Народной образовани ужпум'я комиссийн председателез—Гаврилов Григорий Федорович.

### Никольск сельсовет

Никольской сельсоветлэн председателез—Ледянкина Мария Тихоновна, солэн заместителез—Ульянов Егор Ильич. Сельсоветлэн секретарез—Веретенникова Мария Кузьмовна. Бюджетной комиссийн председателез—Вершинин Иван Данилович. Народной образовани ужпум'я комиссийн председателез—Потемкин Иван Дмитриевич.

# Колхоз'ёсын тысё культураосты планировать каронлэн порядокез сярысь

СССР-лэн Народной Комиссар'ёсызлэн Советсылэн но ВКП(б) лэн Центральной Комитетэзлэн постановленизы

Тысё культураослесь кизем'ёссэс планировать каронлэн существовать карись порядокез, кудиз ас дыраз бадзым роль шудиз нимаз-нимаз культураослесь урожайностьсэс жутонын, али признать карыны кулэ ини вужмемев, так как со асьсэлэсь колхозник'ёслэсь творческой инициативазэс возе но урожайностез азыланьын жутопonna нюр'яськоньин соослэсь заинтересованностьсэс лямомытэ.

Тысё культураослэсь урожайностьсэс азыланьин бюджетон ужын колхозник'ёслэсь инициативазэс жутопonna, нимаз-нимаз тысё культураослэсь посев'ёссэс планировать карон пonna колхозник'ёслэсь ответственностьсэс кужмоятон но планированилэн ужаз колхозник'ёслэсь пасыкыт массаоссэс кыскон пonna, СССР-лэн Народной Комиссар'ёсызлэн Советсы но ВКП(б)-лэн Центральной Комитетэз **постановлять наро:**

1. Тысё культураослэсь посев'ёссэс планировать каронлэсь существовать карись порядокез отменить кароно, кудиз предусматривать каре вал колхоз'ёслы посевлэсь план'ёссэ кутыкуд нимаз культураа одно ик кулэтонэз.

2. Тупатоно, что тысё культураос'я посев'ёслэн план'ёссы колхоз'ёслы арлы одыг пол вуттысько суммарно вань тысё культураос'я, озимойёслэсь кизем'ёссэс вис'яса.

3. Колхоз'ёслы право сётоно асьсэлэн учкемзыя соос пonna кизёвлэн тупатэм планаз культураос'я распределить каронэз ортчыт'яны колхоз'ёслэсь почвенно-климатической, хозяйственной условиоссэс но надлежащей порядокез тупатэм севооборот'ёсты лыдэ басытыса, со выльсь, однако, чтобы обеспечить каремын мед луоз соответствующой культуросын нянь сётон'я государственной обязательствоосты безусловно быдэстон.

4. 1940 арлы кельтоно вань тысё культураос'я зернопоставкаслэсь действовать карись порайонной нормаоссэс, колхоз'ёсты урожайностьлэн разряд'ёсаз относить каронлэсь порядокез, тракторной уж'ёслэн нимаз-нимаз вид'ёсы пonna тупатэм ставкаосты, а озы ик МТС ёслэн ужамзы пonna натуроплата тыронлэсь порядокез.

5. Обязать кароно республикаослэсь СНК-ёссэс (куд'ёсмз областьёслы люкылымь ёвёл), край (обл.) исполком'ёсты, ВКП(б)-лэсь крайком'ёссэ но обком'ёссэ южной район'ёс'я 1940 аре 20 январёз но мукет район'ёс'я—1 февралёз:

а) тысё посев'ёслэсь быдэс планзы выльсь район пonna основной культураос'я зернопоставкаослэсь нормаоссэс тупатыны, 1939 арлы няль ётонлэн планаз культураос

куспын соотношениос выльсь исходить карыса;

б) нимаз-нимаз тракторной уж'ёс пonna (кутсасыконэз вератэк) вручить карем счет'ёс'я МТС-ёслы вуись натуроплата счетын установить кароно отдельной культураослэсь процентной соотношенизэс, 1939 ар пonna натуроплаталэн поступать карон планаз культураослэн существовать карись соотношенизы выльсь исходить карыса;

в) обязательной поставкалэн сметазы быдэс план выльсь тысё культураосты сётыны тупатэм нормаосты но МТС-ёслы вуись натуроплата счетын нимаз-нимаз культураослэсь процентной соотношенизэс соосты тупатэм бере вить нунал куспын сётоно юнматыны СССР-лэн СНК-ысытыз Экономсоветлы.

6. Колхоз'ёслы право сётоно обязательной поставкаос'я яке МТС-ёслэн ужамзы пonna натуроплата государственной ю тысё сётон дыр'я одыг культураосты мукет'ёсыныз воштыны со выльсь, однако, что:

а) чабей, рис, бобовой культураос, гречиха но просо но кычэ мукет культуросын воштэмын луыны уг быгато;

б) зег воштэмын луыны быгатэ чабеев, бобовой культуросын но просоен гинэ.

7. Партийной, советской, но земельной орган'ёслы котыкычэ юртят сёт'яно колхоз'ёслы посев'ёсты планирование организовать каронын, котыкуд колхоз'я зерновой ёсты кизыны нимаз-нимаз культураос'я план'ёс лэстонлэсь но колхозник'ёслэн общей собраниосынызы юнматонлэсь дыр'ёссэ тупатыса.

8. Колхоз'ёслэсь правлениоссэс обязать кароно соосын разработать карем тысё юослэн культураосыз'я посевлэсь план'ёссэс пуктыны колхозник'ёслэн общей собраниосазы обсудить карыны но юнматыны.

9. Тупатоно, что колхозник'ёслэн общей собраниосы-

нызы тысё юослэн культураосыз'я посев'ёслэн кутэм план'ёссы последующой порядокез юнмат'яныны кулэ районной исполком'ёсын, при этом райисполком'ёс быгато колхоз'ёслэн план'ёсазы воштон'ёс пыртыны сыче случай'ёсы гинэ, если колхозлэн представить карем план обеспечить уг кары тысё культураосты сётон сярысь государственной обязательствоосты быдэстонэз, куд'ёсмз подлежать уг каро мукет культуросын воштонлы.

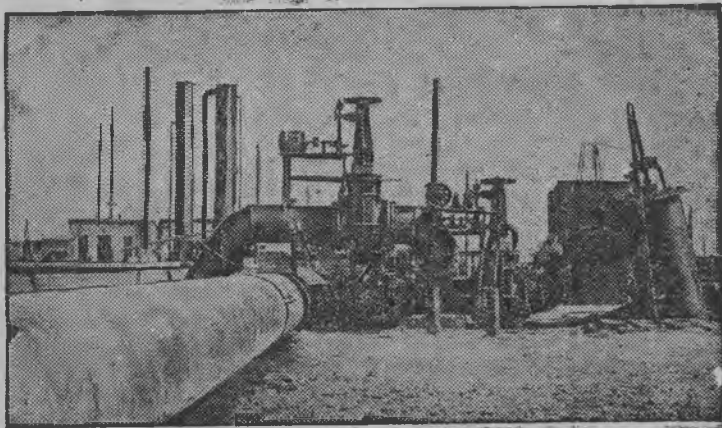
10. Районной исполком'ёсты обязать кароно колхоз'ёсын кутэм тысё юослэн культураосыз'я кизёвлэсь план'ёссэс юнматонэз быдэстыны СССР-лэн южной район'ёсыз'я 1940 аре 15 февральлэсь бере кылытэк но мукет район'ёс'я—25 февраль азелы.

11. СССР-лэн Госпланысытыз ЦУНХУ-ез обязать кароно нимаз-нимаз культураос'я тысё юослэсь фактической посевзэс тупатэм дыре но порядокез лыдэ басытонэз обеспечить карыны.

12. Тысё культураосты планировать каронын существовать карись положениез воштон уг вёлмы райсемхоз'ёслы, куд'ёсылы тысё юослэн кизем'ёссылэн план'ёссы котыкуд нимаз культураа вуттысько.

13. Райисполком'ёсты обязать кароно 1940 арлы тысё культураосты кизыны тупатэм государственной планэз колхоз'ёслы 1940 аре 10 январьлэсь бере кылытэк вуттыны та постановленилэн строгой соответствииз'я.

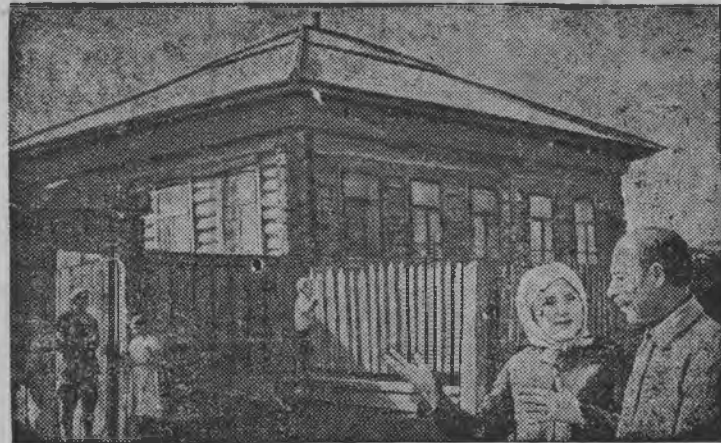
**СССР-лэн Народной Комиссар'ёсызлэн Советсылэн председателэз В. МОЛОТОВ.**  
**ВКП(б)-лэн Центральной Комитетэзлэн секретарез И. СТАЛИН.**



Суред вылын: Донбассын эгырлэн подземной газификациялэн первой станциясы.

Ялаторовской районьсы, (Омской область) „Красный Октябрь“ колхозэ Хохольской районьсы (Воронежской область) вить колхозной семьяос переселиться кариськызы.

Ваньзылы переселенец'ёслы—колхозник'ёслы представить каремын зечесь коркаос, сётэмын скал'ёс но вянь. Переселенец—колхозник М. И. Турищев эшлэн семьяезлы, кудиз состоять каре 5 муртлэсь, сётэмын корка кык комнатаем но кухняен, озы ик надворной постройка.



Суред вылын: Переселенец—колхозник М. И. Турищев эш кышноеныз В. Ф. Турищеваен аслаз корка дораз.

## „Седовлэн“ дрейфовать карон районаз

„СЕДОВ“ ЛЕДОКОЛЛЭН БОРТЭЗ. 28 декабре. ТАСС-лэн спецкор'ёслэсь радио пыр басытэмын). 26 декабре ледокол котырын йёлэн вырзёмез шёдйськыз. Нуназе шорын суднолэн паллян палтйз йё пилиськыса жог кошкыны кутскиз. Жыт пал ву вёлмиз, солэн пасыталаез 500 метрозь вуиз.

Вёлмем ву толон выльсь йёэн шобыртскиз. Та йёс но дырын-дырын пилиськылыло. Таос возматосое, что „Седов“ дорысем кыдэкин йёс вырзёмьин ли.

Берло суткаос чоже судно юг пала 12,2 миль кеме дрейфовать кариз. Дрейфлэн бадзым жоглыкэз ог кёня ке

научной уж'ёслы но люкетэ. Кылсярысь, гидрологической станциясты таке движениен басытыны шуг, куд-куд дыр'ёсы чик уг лу басытыны.

Куазь туж урод сылэ. Пилемос, бус, жоба, кезыт, северо-западной тёл тёла. Омырлэн температураез берло нунал'ёсы ёжытак жутскиз. Толон чукна 26,3 градус кезыт вал, нош уйшорын—32,6 градус.

Координат'ёс такеось: северной широта—81 градус 34,6 минут но восточной долгота—4 градус 40 минут.

Судноын ваньмыз умой, ваньмыз тазаось.

Н. БКАСОВ.

## НАТУРОПЛАТА ТЫРОНЭЗ ЖЕГАТ'ЯСЬС

1939 арын Яр МТС—лэн трактор'ёсыз но мукет сельско-хозяйственной машинаосыз ужам пonnaзы натуроплата тырон али дырозь быдэстымтэ на. Тани, „Виль улон“ колхозлэн натуроплата тыронэз 605 центнер „Диктатура пролетариата“ колхозлэн—290 центнер, Байдалино колхозлэн 140 центнер „Красный пахарь“ колхозлэн—164 центнер.

Нош Н-Чура сельсоветысь Калининлэн нимыныз нимама колхозэз со пonna нарсудэн 450 манетлы штрафовать каремын озы ик „Югдон“ колхоз, солэн председателэз Кирпиков нарсудлэн решениез беры но зеч-зеч ёз на кутски.

Озы ик выль верам колхоз'ёслы нуналмысь пени мынэ.

Натуроплата тырон'я Куйбышевлэн нимыныз нимама, Тат-Ворца „Малиновка“, „Вильгурт“, Молотовлэн нимыныз нимама колхоз'ёслэсь пример басытэ, куд'ёсыз МТС-эн счет пред'явить карыса вакчи дыр куспын натуроплатаез тырыса быдэстызы.

АВБАКУМОВ.

Врид. редактор  
А. Веретеников.

Ялон

Этин кидыс сдать карем пonna растительной вой но вубой вуэмын. Этин кидыс сдать карон но натуроплата тыронлэсь планэз быдэстын колхоз'ёс дыртэлэ басытыны.

ЗАГОТЛЕН